

Revising vocabularies
for cultural hospitality:
An argument for hospitable processes

Julia Bullard

University of British Columbia
School of Information

Unceded Musqueam Territory



OUTLINE

Background

Studies of author perspectives on cataloguing

Revisions to centralized vocabularies

Community-centered vocabularies

Hospitable processes

BACKGROUND

Infrastructure studies &
Invisible work

PRIOR WORK

Subjects from the Margins

Focused on materials related to Indigenous peoples, histories, and cultures

Addressed a knowledge gap in accurate representation of Indigenous histories, cultures, and worldviews

Our Own Labels

Focused on LGBT2QIA+ representation in materials

Addressed existing and emerging issues in representation of queer identities and user discoverability of relevant author identity labels

INTERVIEWS WITH AUTHORS

“Are these labels accurate?”

Do they give the right impression
of the topic and approach of this
work?

Are these the terms you’d use to
find work similar to your own?”

SUBJECT

Arab Spring, 2010- — Fiction

Death — Fiction

Gay men — Canada — Fiction

Gay men — Crimes against — Fiction

Homophobia — Fiction

Immigrants — Fiction

Political persecution — Fiction

Refugees, Arab — Fiction.

Syria — Fiction

GENRE

Gay fiction

Canadian fiction

REVISIONS

Correcting terminology in
centralized vocabularies

ONGOING REVISIONS

Old Canadian Subject Headings

Huron language

Indians of North America—Canada--
Band membership

Canadian literature (English)—Innu
authors

New/Current Canadian Subject Headings

Huron-Wendat language

First Nations—Canada--Band
membership

Innu literature (English)

COMMUNITY-CENTERED VOCABULARIES

Creating alternative
vocabularies

COMMUNITY-CENTERED VOCABULARIES

Xwi7xwa Library

The University of British Columbia

XWI7XWA LIBRARY
FIRST NATIONS HOUSE OF LEARNING
xwi7xwa.library.ubc.ca

SEARCH BY SUBJECT

A Aboriginal Rights & Title	M	Ktunaxa (<i>Kootenay</i>)	BM
Athapascan	BN	Kwakwaka'wakw (<i>Kwakiutl</i>)	BE
B Beaver: see Dunne Za		L Languages	X
Bella Bella: see Heiltsuk		Law	H-J
Bella Coola: see Nuxalk		Lillooet: see Stl'atl'imx	
C Carrier	BNA	Literature	Y
Chilcotin: see Tsilhqot'in		M Māori	DM
Children's Literature	YUA-YUC	Métis	CM
Coast Salish	BJ	Music	WM
Comox	BJB	Musqueam	BJM
Constitution	J	N Nisga'a	BDE
Curriculum Materials	ET	Nlaka'pamux (<i>Thompson</i>)	BKN
D Dance	WM	Nuu-chah-nulth (<i>Nootka</i>)	BF
Dunne Za (<i>Beaver</i>)	BND	Nuxalk (<i>Bella Coola</i>)	BG
E Economic & Community Development	F-G	O Okanagan	BKO
		R Reference	A

COMMUNITY-CENTERED VOCABULARIES

Archive of Our Own



Works

Bookmarks

This tag belongs to the [Additional Tags Category](#). It's a common tag. You can use it to [filter works](#) and to [filter bookmarks](#).

Parent tags (more general):

[No Fandom](#)

Tags with the same meaning:


[#library au](#), [a kind of cute library au](#), [actual librarians AU](#), [aka the library au!](#), [also a library au?](#), [alternate universe - librarians](#), [Alternate Universe - Library AU](#), [Alternate Universe- Library](#), [Alternative Universe - Librarians](#), [alternative universe - library](#), [AU - Librarian](#), [AU - Librarians](#), [au - library](#), [au biblioteca](#), [au library](#), [Because a libray au is definitely necessary](#), [it's a library au!!](#), [Libaray!AU](#), [library au](#), [Libraian Au](#), [Librarian AU](#), [librarian au sort of maybe?](#), [librarian au verse](#), [librarian au?](#), [librarian!au](#), [Librarians au](#), [library a/u](#), [Library AU](#), [library au - well kinda](#), [library au gone wrong](#), [library au kind of?](#), [library au thing](#), [library au?](#), [library aus](#), [Library of Congress AU](#), [library!au](#), [Library-ish AU](#), [libraryau](#), [More like a library au](#), [Prompt 7: Library AU](#), [Public Library AU](#), [SHIT I FORGOT TO MENTION THAT THIS IS A LIBRARIAN AU](#), [the librarian au no one asked for](#), [the library au that nobody but me asked for](#), [this au is my baby and I love library au chuuatsu with my whole heart](#), [this is a library au that wouldn't leave me alone so i wrote it out of spite](#), [Universo alternativo - Biblioteca](#), [библиотечная ау](#), [図書館AU](#)

Metatags:

[Alternate Universe](#)

[Libraries](#)

COMMUNITY-CENTERED VOCABULARIES



Alternate Universe - Library

Works
Bookmarks

This tag belongs to the Additional Tags Category. It's a common tag. You can use it to filter works and to filter bookmarks.

Parent tags (more general):

[No Fandom](#)

Tags with the same meaning:

#library au, a kind of cute library au, actual librarians AU, aka the library au!, also a library au?, alternate universe - librarians, Alternate Universe - Library AU, Alternate Universe- Library, Alternative Universe - Librarians, alternative universe - library, AU - Librarian, AU - Librarians, au - library, au biblioteca, au library, Because a library au is definitely necessary, it's a library au!!, Libaray!AU, library au, Libraian Au, Librarian AU, librarian au sort of maybe?, librarian au verse, librarian au?, librarian!au, Librarians au, library a u, Library AU, library au - well kinda, library au gone wrong, library au kind of?, library au thing, library au?, library aus, Library of Congress AU, library!au, Library-ish AU, libraryau, More like a library au, Prompt 7: Library AU, Public Library AU, SHIT I FORGOT TO MENTION THAT THIS IS A LIBRARIAN AU, the librarian au no one asked for, the library au that nobody but me asked for, this au is my baby and I love library au chuutsu with my whole heart, this is a library au that wouldn't leave me alone so i wrote it out of spite, Universo alternativo - Biblioteca, библиотечная ау, 圖書館AU

Metatags:

[Alternate Universe](#)

[Libraries](#)

XWI7XWA LIBRARY
 FIRST NATIONS HOUSE OF LEARNING
 xwi7xwa.library.ubc.ca

SEARCH BY SUBJECT

A Aboriginal Rights & Title	M	Ktunaxa (<i>Kootenay</i>)	BM
Athapascan	BN	Kwakwaka'wakw (<i>Kwakiutl</i>)	BE
B Beaver: see Dunne Za		L Languages	X
<i>Bella Bella</i> : see Heiltsuk		Law	H-J
<i>Bella Coola</i> : see Nuxalk		<i>Lillooet</i> : see Stl'atl'imx	
C Carrier	BNA	Literature	Y
<i>Chilcotin</i> : see Tsilhqot'in		M Māori	DM
Children's Literature	YUA-YUC	Métis	CM
Coast Salish	BJ	Music	WM
Comox	BJB	Musqueam	BJM
Constitution	J	N Nisga'a	BDE
Curriculum Materials	ET	Nlaka'pamux (<i>Thompson</i>)	BKN
D Dance	WM	Nuu-chah-nulth (<i>Nootka</i>)	BF
Dunne Za (<i>Beaver</i>)	BND	Nuxalk (<i>Bella Coola</i>)	BG
E Economic & Community Development	F-G	O Okanagan	BKO
		R Reference	A

HOSPITABLE PROCESSES

A synthesis of existing
approaches

HOSPITABLE PROCESSES: WARRANT & WEIGHTING

Privileging cultural & ethical
warrant

Applying a power analysis to
sources



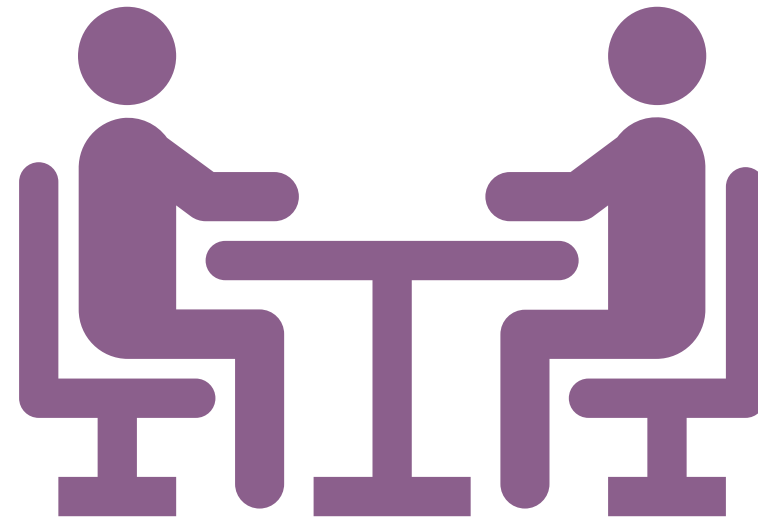
HOSPITABLE PROCESSES: GOVERNANCE & INPUT



Having a broader set of voices involved in editorial boards & revision processes

Creating a foundation for informed input

HOSPITABLE PROCESSES



FINAL THOUGHTS

Giving up invisibility

THANK YOU!

julia.bullard@ubc.ca
@julzbullard